

[Text]

group came to the National Farm Products Council with a proposal. Many of them will have held a good number of meetings within their own circle before coming to council asking for the formation of an agency with public hearings and so on. So there will be ample opportunity for people involved to recognize the valid fears that my senator friend is pointing out.

**The Chairman:** I want you to shorten up these speeches, if you can, because I want to get to the Senate at eight o'clock. If you would not mind, please be brief.

**Mr. Johannsen:** The biggest safeguard against the situation you have painted is the fact that there has to be majority support before an agency is created. In this particular case, where you have a check-off on imports, under the legislation you need to have the support of a combined majority of producers and importers. In almost any commodity, domestic producers will far outnumber importers in Canada. That is for any commodity for which we are seriously discussing the possible formation of an agency, pineapples being an exception.

In any event, in practice that means, in a hypothetical situation, if there are 1,000 domestic producers of commodity X and 100 importers, it would take a combined majority of that 1,100 persons before an agency could be established. In other words, in almost all cases producers will have the final say about the formation of an agency.

**Senator Sparrow:** Are you talking about numbers or dollar values?

**Mr. Johannsen:** Numbers.

**Senator Sparrow:** Always?

**Mr. Johannsen:** In terms of the majority support, yes. It is a combined majority of producers and importers. So importers do not have a veto over the creation of an agency, nor can they force the creation of an agency.

**Senator Sparrow:** It is a majority of the combination, though.

**Mr. Johannsen:** So it could still be more importers than farmers. I cannot think of a commodity where we would have more importers than domestic producers.

**Senator Sparrow:** Lamb.

**Mr. Johannsen:** No, we would have more domestic producers than there are importers.

**Senator Sparrow:** But still, by decision, the majority could be importers. It says "a combined majority".

[Traduction]

tout cela devrait être organisé et constitué en un tout avant que le groupe se présente devant le Conseil national des produits agricoles avec une proposition en main. Beaucoup de membres du groupe auront tenu de nombreuses réunions dans leur propre milieu avant de se rendre demander au Conseil de créer un office, avec les audiences publiques que cela comporte, et ainsi de suite. Donc, les personnes en cause auront amplement l'occasion de reconnaître les craintes fondées que le sénateur souligne.

**Le président:** Je voudrais que vos interventions soient moins longues parce que j'aimerais être au Sénat à huit heures. Alors, je vous prierais d'être brefs.

**M. Johannsen:** La meilleure protection contre le genre de situation que vous décrivez réside dans le fait que la création d'un office nécessite l'appui de la majorité. Dans le cas qui nous intéresse, pour une déduction visant les importations, la loi exige l'appui de la majorité combinée des producteurs et des importateurs. Pour presque n'importe quel produit, les producteurs canadiens sont beaucoup plus nombreux que les importateurs, au Canada. C'est le cas pour tout produit pour lequel nous envisageons sérieusement de former un office; le cas des ananas et une exception.

Quoi qu'il en soit, dans la pratique, si l'on suppose qu'il existe 1 000 producteurs d'un produit X et 100 importateurs, cela signifie que l'accord de la majorité combinée de ces 1 100 personnes serait nécessaire pour qu'un office puisse être créé. Autrement dit, dans presque tous les cas, les producteurs auront le dernier mot quant à la mise sur pied d'un office.

**Le sénateur Sparrow:** Parlez-vous de nombres ou de montants d'argent?

**M. Johannsen:** De nombres.

**Le sénateur Sparrow:** Toujours?

**M. Johannsen:** En ce qui concerne l'appui de la majorité, oui. Il s'agit de la majorité combinée des producteurs et des importateurs. Donc, les importateurs ne peuvent ni empêcher, ni imposer la création d'un office.

**Le sénateur Sparrow:** C'est la majorité de l'ensemble toutefois.

**M. Johannsen:** Il pourrait donc y avoir encore plus d'importateurs que d'agriculteurs. Je ne peux penser à aucun produit pour lequel nous avons plus d'importateurs que de producteurs.

**Le sénateur Sparrow:** L'agneau.

**M. Johannsen:** Non, nous comptons, au Canada, plus de producteurs que d'importateurs.

**Le sénateur Sparrow:** Mais, même là, la majorité pourrait être constituée d'importateurs. On parle de majorité combinée.